

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1005

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE

OORSEE 15c OVERSEAS

POSTVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1005

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 38.]

PRETORIA, 23 AUGUSTUS 1968.
23 AUGUST

[No. 2150.]

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die
Republiek van Suid-Afrika.*

No. R. 239, 1968.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

GESLOTE SEISOENE EN RESERVATE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), verklaar ek hierby dat dit, nieteenstaande die bepalings van Proklamasie No. R. 37 van 5 Februarie 1965, wettig is om gedurende die tydperk vanaf die eerste dag van September 1968 tot die vyftiende dag van September 1968, beide datums inbegrepe, ansjovisse, sardyne (pelsers), marsbankers en makriel te vang.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Agt-en-sestig.

J. J. FOUCHE,

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1477.

23 Augustus 1968.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

LEKKERGOEDNYWERHEID, JOHANNESBURG.

HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. R. 934 van 17 Junie 1966 van krag is vir 'n verdere tydperk van drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,

Minister van Arbeid.

A—31633

PROCLAMATION

*by the State President of the
Republic of South Africa.*

No. R. 239, 1968.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

CLOSED SEASON AND SANCTUARIES.

Under the powers vested in me by section 4 (1) of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), I hereby declare that, notwithstanding the provisions of Proclamation No. R. 37, dated 5 February 1965, it shall be lawful during the period from the first day of September 1968 to the fifteenth day of September 1968, both days inclusive, to catch anchovies, pilchards, marsbanker and mackerel.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

J. J. FOUCHE,

State President.

By Order of the President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1477.

23 August 1968.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

SWEETMAKING INDUSTRY, JOHANNESBURG.

RENEWAL OF MAIN AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare the provisions of Government Notice No. R. 934 of 17 June 1966 to be effective for a further period of three months from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,

Minister of Labour.

1—2150

No. R. 1499.

23 Augustus 1968.

WET OP BANTOE-ARBEID (BESLEGTING VAN GESKILLE), 1953.

ORDER BETREFFENDE ARBEIDSGESKIL TUSSEN NYANGA PASSENGER TRANSPORT LIMITED, RONDEBOSCH, KAAP, EN SY BESTUURDERS EN KONDUKTEURS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid—

(a) bepaal hierby kragtens artikel 11 (6) van die Wet op Bantoe-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953, dat die bepalings van die Order wat ek kragtens artikel 11 (4) van genoemde Wet gemaak het, wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op Nyanga Passenger Transport Limited, Rondebosch, Kaap, en die bestuurders en kondukteurs in sy diens, in die landdrosdistrikte Wynberg en Bellville van toepassing is en vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, bindend is vir die persone wat daardeur geraak word; en

(b) verklaar hierby kragtens artikel 14 (1) van genoemde Wet dat vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, al die bepalings van genoemde Order *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat werknemers is soos in die Wet op Nywerheids-versoening, 1956, omskryf.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

1. BESTEK EN GEBIED VAN TOEPASSING VAN ORDER.

Hierdie Order is van toepassing op Nyanga-passasiersvervoer Beperk, Klipfonteinweg, Rondebosch, Kaap, (hieronder die "werkgever" genoem) en die kondukteurs en bestuurders in die diens van gemelde werkgever.

2. WOORDOMSKRYWINGS.

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, het elke uitdrukking wat in hierdie Order gebesig en in die Wet op Bantoe-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en, tensy onbestaanbaar met die samehang, beteken—

"kondukteur" die kondukteur van 'n padpassasiersvoertuig maar omvat dit nie 'n leerling-kondukteur wat, onderwyl hy leer, onder die toesig van 'n kondukteur werk nie;

"bestuurder" die bestuurder van 'n padpassasiersvoertuig;

"dag" wanneer in verband met die werktyd van 'n bestuurder of kondukteur gebruik, die tydperk van 24 uur tussen 4 vm. op enige dag en 4 vm. op die eersvolgende dag;

"diensrooster" 'n rooster waarin die roetes waarop en die tye wat bestuurders en kondukteurs om die beurt oor 'n tydperk van twee of meer weke moet werk, noukeurig aangegee word;

"werknemer" 'n kondukteur of 'n bestuurder;

"Wet" ook die gemeene reg;

"loonweek" die wekelike repeterende tydperk van sewe opeenvolgende dae ten opsigte waarvan lone elke week deur die werkgever betaal word;

"padpassasiersvoertuig" 'n voertuig (uitgesonderd 'n voertuig wat deur die S.A.S. & H.-administrasie beheer word) wat ontwerp is vir aandriwing andersins as deur mense- of dierekrag en wat bedoel is vir die vervoer van meer as agt persone met inbegrip van die bestuurder van sodanige voertuig;

"diens" die totale ononderbroke dienstydsydperk van 'n werknemer by Nyanga-passasiersvervoer Beperk, voor of ná die datum waarop hierdie Order in werking tree;

"spesiale huurrit" die gebruik van 'n padpassasiersvoertuig anders as volgens 'n roosterdiens;

"werkdagbestek" die tydperk wat verloop tussen die aanvang en die einde van 'n werknemer se diens op enige dag;

"uniform" kledingstukke bestaande uit baadjie, broek en pet;

"loon" die geldbedrag ingevolge klousule 4 aan 'n werknemer betaalbaar ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 6 voorgeskryf: Met dien verstande dat, as die werkgever 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié in klousule 4 voorgeskryf, dit sodanige hoër bedrag beteken;

No. R. 1499.

23 August 1968.

BANTU LABOUR (SETTLEMENT OF DISPUTES), ACT, 1953.

ORDER CONCERNING LABOUR DISPUTE BETWEEN NYANGA PASSENGER TRANSPORT LIMITED, RONDEBOSCH, CAPE, AND ITS DRIVERS AND CONDUCTORS.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 11 (6) of the Bantu Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953, determine that the provisions of the Order made by me in terms of section 11 (4) of the said Act which appears in the Schedule hereto and which relates to Nyanga Passenger Transport Limited, Rondebosch, Cape, and the drivers and conductors in its employ, shall apply in the Magisterial Districts of Wynberg and Bellville and shall be binding upon the persons affected thereby for a period of three years as from the second Monday after the date of publication of this notice; and

(b) in terms of section 14 (1) of the said Act declare that from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, all the provisions of the said Order shall *mutatis mutandis* apply in respect of persons who are employees as defined in the Industrial Conciliation Act, 1956.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. SCOPE AND AREA OF APPLICATION OF ORDER.

This Order shall apply to Nyanga Passenger Transport Limited, Klipfontein Road, Rondebosch, Cape (hereinafter referred to as the "employer") and the conductors and drivers in the employ of the said employer.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Order and which is defined in the Bantu Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"conductor" means the conductor of a road passenger transport vehicle but does not include a learner conductor who is working under the supervision of a conductor while he is learning;

"driver" means the driver of a road passenger transport vehicle;

"day" means, when used in connection with the working time of a driver or conductor, the period of 24 hours between 4 a.m. on any day and 4 a.m. on the next succeeding day;

"duty schedule" means a schedule detailing the routes upon which, and the times during which, drivers and conductors shall work in rotation over period covering two or more weeks;

"employee" means a conductor or a driver;

"law" includes the common law;

"pay week" means the weekly recurring period of seven consecutive days in respect of which wages are paid each week by the employer;

"road passenger transport vehicle" means any vehicle (other than a vehicle controlled by the S.A.R. & H. Administration) designed or propulsion otherwise than by human or animal power and designed to carry more than eight persons including the driver of such vehicle;

"service" means the total period of continuous employment of an employee with Nyanga Passenger Transport Limited prior or subsequent to the date on which this Order comes into operation;

"special hire trip" means the operation of a road passenger transport vehicle otherwise than on a scheduled service;

"spread-over" means the period of time elapsing between the commencement and termination of duty of an employee on any one day;

"uniform" means articles of wearing apparel consisting of tunic, trousers and cap;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 4 in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 6: Provided that, if the employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 4, it means such higher amount;

"werktyd" die tydperk elke dag bereken vanaf die tyd waarop 'n werknemer aangesê word om 'n voertuig te bestyg tot die tyd waarop hy dit verlaat, of enige tyd wat hy aangesê word om hom vir diens beskikbaar te hou.

(2) By die toepassing van hierdie Order word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. VERBOD OP INDIENSNEMING.

Niemand—

(a) onder die ouderdom van 21 jaar mag as 'n bestuurder in diens geneem word nie;

(b) onder die ouderdom van 19 jaar mag as 'n kondukteur in diens geneem word nie.

4. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergemelde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is dié hieronder uiteengesit—

	Per uur. Sent.
Kondukteurs en bestuurders:—	
Gedurende die eerste ses maande diens	32
Gedurende die tweede ses maande diens	35
Gedurende die tweede jaar diens	38
Gedurende die derde jaar diens	39
Gedurende die vierde jaar diens	40
Gedurende die vyfde jaar diens	42
Gedurende die sesde jaar diens	43
Gedurende die sewende jaar diens	44
Gedurende die agste jaar diens	45
Gedurende die negende jaar diens	46
Gedurende die tiende jaar diens	47
Gedurende die elfde jaar diens	48
Gedurende die twaalfde jaar en daaropvolgende jare diens	49:

Met dien verstande dat, indien 'n bestuurder 'n bus bestuur en daarbenewens ook die werk van 'n kondukteur op daardie bus verrig, sy werkgewer sy loon met minstens twee sent per uur moet verhoog vir elke uur of gedeelte van 'n uur waarin hy sodanige werk verrig, onderworpe aan 'n minimum betaling van 16 sent ten opsigte van enige dag.

(2) **Kontrakgrondslag.**—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer op 'n weeklikse grondslag berus en moet 'n werknemer, behoudens die bepalings van klousule 5, ten opsigte van 'n week minstens die uurloon in subklousule (1) voorgeskryf, vermenigvuldig met 46, betaal word, ongeag of hy in daardie week 46 gewone ure of minder gewerk het.

5. BETALING VAN BESOLDIGING.

Behoudens die bepalings van klousule 7 (4), moet elke bedrag verskuldig aan 'n werknemer weekliks in kontant by die kantoor van die werkgewer betaal word op die gewone betaaldag, wat Donderdag tussen die ure 9.30 v.m. en 5 n.m. moet wees, of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of 'n ander houër wees waarop gemeld word of wat vergesel gaan van 'n staat wat aantoon—

- die werkgewer se naam;
- die werknemer se naam en beroep;
- die getal gewone werke wat die werknemer gewerk het;
- die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
- die werknemer se loon;
- besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
- besonderhede van enige bedrag wat afgetrek is;
- die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word;
- die tydperk ten opsigte waarvan die betaling geskied;
- die datum waarop betaling geskied;

en sodanige koevert of staat waarop hierdie besonderhede aangegeven is, word die eiendom van die werknemer.

(2) **Premies.**—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks ten opsigte van die indiënsneming of opleiding van 'n werknemer aan die werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(3) **Koop van goedere.**—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys enige goedere koop nie.

(4) **Kos en huisvesting.**—Behoudens die bepalings van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer van hom of van enigiemand anders of op 'n plek deur hom aangewys, kos of huisvesting of kos en huisvesting aanneem nie.

"working time" means the period reckoned each day from the time an employee is required or scheduled to board a vehicle to the time he leaves it or any time during which he is required to be available for duty.

(2) For the purpose of this Order an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

No person—

(a) under the age of 21 years shall be employed as a driver;

(b) under the age of 19 years shall be employed as a conductor.

4. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which the employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	Per hour. Cents.
Conductors and drivers:—	
During the first six months of service	32
During the second six months of service	35
During the second year of service	38
During the third year of service	39
During the fourth year of service	40
During the fifth year of service	42
During the sixth year of service	43
During the seventh year of service	44
During the eighth year of service	45
During the ninth year of service	46
During the tenth year of service	47
During the eleventh year of service	48
During the twelfth and subsequent years of service	49:

Provided that whenever a driver, in addition to driving a bus, also performs the work of a conductor on that bus his employer shall increase his wage by not less than two cents per hour for each hour or part of an hour in which he performs such work, subject to a minimum payment of 16 cents in respect of any day.

(2) **Basis of contract.**—For the purpose of this clause the basis of contract of employment of an employee shall be weekly and, save as provided in clause 5, an employee shall be paid in respect of a week not less than the hourly wage prescribed in subclause (1), multiplied by 46, whether he has in that week worked 46 ordinary hours or less.

5. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) Save as provided in clause 7 (4), any amount due to an employee shall be paid in cash weekly at the offices of the employer on the ordinary pay-day, which shall be Thursday between the hours of 9.30 a.m. and 5 p.m., or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day, and such amount shall be contained in an envelope or other container on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

- the employer's name;
- the employee's name and occupation;
- the number of ordinary hours worked by the employee;
- the number of overtime hours worked by the employee;
- the employee's wage;
- the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
- the details of any deductions made;
- the actual amount paid to the employee;
- the period in respect of which payment is made;
- the date of payment;

and such envelope or statement on which these particulars are recorded shall become the property of the employee.

(2) **Premiums.**—No payment shall be made to or accepted by the employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(3) **Purchase of goods.**—The employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(4) **Board and lodging.**—Save as provided in the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, the employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(5) *Aftrakkings.*—Die werkgewer mag sy werknemer geen boetes opleë of bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende wel kan aftrek:—

(a) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfonds;

(b) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Order, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer uit sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid ten opsigte van sy gewone werkure ontvang het: Met dien verstande dat, as 'n werknemer deur op enige dag laat aan te kom vir diens sy toegewese skof, vir daardie dag mis, die werkgewer die verskil kan aftrek tussen die werknemer se loon vir die getal ure wat hy werklik gewerk het en die loon vir die getal ure van sodanige skof;

(c) enige bedrag wat 'n werknemer regtens of kragtens of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(d) enige ander bedrag waarvoor die werkgewer en die betrokke werknemer onderling skriftelik ooreengekom het.

6. WERKURE, GEWONE EN OORTYD, EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—(a) Die gewone werkure van 'n werknemer is hoogstens 46 in enige week, behalwe wanneer 'n werknemer werk ooreenkomstig 'n diensrooster wat voorsiening maak vir die rotasie van skofte oor 'n tydperk wat oor twee of meer weke strek.

(b) Wanneer 'n werknemer werk ooreenkomstig die ure in so 'n diensrooster aangegee, moet die getal ure waarvoor sodanige werknemer elke week betaal word, bereken word deur die totale getal ure wat ooreenkomstig sodanige diensrooster gewerk moet word te verdeel deur die getal weke wat daardeur gedek word: Met dien verstande dat, as die kwosient wat so gekry word minder as 46 uur is, daar geag moet word dat die werknemer vir die doel van betaling 46 uur in elke week gewerk het.

(2) Die werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer op enige dag meer as nege gewone werkure werk nie.

(3) *Reis- en inbetalingstyd.*—Ondanks die bepalings van subklousule (1) moet daar by die werktyd van 'n kondukteur 20 minute per dag bygetel word as tyd wat hom gegun word om inbetalings te doen of uitrusting te kry en na te sien, as sodanige tyd nie reeds in sy diensrooster ingesluit is nie, en sodanige tydvergunning word by die berekening van besoldiging as gewone werkure beskou.

(4) *Werkdagindeling.*—(a) Die gewone werkure en alle oortyd van 'n werknemer moet voltooi word en alle pouses moet ingegrepe wees in 'n bestek van hoogstens 13 uur op enige dag.

(b) Die diensrooster vir bestuurders en kondukteurs moet so opgestel wees dat daarin voorsiening gemaak word vir skofte van hoogstens 13 uur per dag.

(5) Die werkgewer kan 'n werknemer aansê om te eniger tyd diens te aanvaar indien dit vir spesiale dienste en die behoeftes van die publiek nodig blyk: Met dien verstande dat aan die betrokke werknemer redelike kennis van sodanige tyd gegee word.

(6) *Pouses.*—Van geen werknemer mag vereis word dat hy op enige dag langer as vyf en 'n half uur aaneen werk sonder 'n pouse van minstens 15 minute nie.

(7) Van geen werknemer wat 'n hofsitting moet bywoon om getuie af te lê aangaande gebeurtenisse waarvan hy 'n getuie was en wat plaasgevind het onderwyl hy op diens was, mag vereis word dat hy enige gedeelte van sy skof verbeur omrede dat hy die hofsitting gedurende sy hele skof of 'n gedeelte daarvan moes bywoon nie en, as sodanige bywoning sy vry tyd in beslag neem, moet hy ten opsigte daarvan 'n bedrag gelyk aan die betaling vir drie uur betaal word ongeag die tyd betrokke by elke daaglikse bywoning.

(8) *Oortydwerk.*—Alle tyd deur 'n werkgewer gewerk, uitgesonderd op sy rusdag, bo die getal gewone werkure in hierdie klousule voorgeskryf, is oortydwerk.

(9) Die werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, teen 'n tarief van minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die totale tydperk wat sodanige werknemer in enige week aldus oortydwerk verrig.

(10) *Rusdag.*—Die werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers een rusdag in elke loonweek toestaan maar, as die werkgewer vereis of toelaat dat sodanige werknemer op sy rusdag werk, is die werknemer vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus werk geregtig op die betaling van twee maal sy uurloon, met 'n minimum van 'n volle skof se betaling vir daardie dag van die week.

(5) *Deductions.*—The employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, provident or pension funds;

(b) except where otherwise provided in this Order, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of the employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence: Provided that whenever an employee, through late arrival for duty on any day, misses his allotted shift for that day, the employer may deduct the difference between the employee's wage for the number of hours actually worked and the wage for the number of hours of such shift;

(c) a deduction of any amount which an employer by law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) any other deduction that may be mutually agreed upon in writing between the employer and his employee concerned.

6. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary hours of work.*—(a) The ordinary hours of work of an employee shall not exceed 46 hours in any one week except where an employee works in accordance with a duty schedule which provides for the rotation of shifts over a period covering two or more weeks.

(b) Where an employee works in accordance with the hours detailed in such a duty schedule, the number of hours for which such employee shall be paid each week shall be calculated by dividing the total number of hours to be worked in accordance with such duty schedule by the number of weeks covered thereby: Provided that if the resulting quotient is less than 46 hours, the employee shall be regarded for the purpose of payment as having worked 46 hours in each week.

(2) The employer shall not require or permit his employee to work more ordinary hours of work than nine hours on any day.

(3) *Travelling and paying-in-time.*—Notwithstanding the provisions of subclause (1), there shall be added to the working time of a conductor 20 minutes per day as a time allowance for paying-in or drawing and checking equipment if such time is not already included in his duty schedule, and such time allowance shall, for the purpose of calculation of remuneration, be regarded as ordinary hours of work.

(4) *Spreadover.*—(a) The ordinary hours of work and all overtime of an employee shall be completed and all intervals must be included in a spreadover of not more than 13 hours on any day.

(b) The duty schedule for drivers and conductors shall be so compiled as to provide shifts not exceeding 13 hours each per day.

(5) The employer may call upon any employee to assume duty at any time as special services and public requirements may demand: Provided that reasonable notice of such time shall be given to the employee concerned.

(6) *Intervals.*—No employee shall be required to work on any day or a longer continuous period than five and one-half hours without a break of not less than 15 minutes.

(7) No employee who has to attend Court to give evidence in regard to any happenings of which he was a witness and which occurred while he was on duty shall, by reason of his having to attend Court during the whole or part of his shift, be required to forfeit any portion of the said shift and, if such attendance requires his free time, he shall in respect thereof be paid an amount equal to three hours' pay irrespective of the time involved in each daily attendance.

(8) *Overtime.*—All time worked by an employee, other than on his day of rest, in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in this clause shall be overtime.

(9) The employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than one-and-one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee in any week.

(10) *Day of rest.*—The employer shall grant to each of his employees one day of rest in each pay week but, if the employer requires or permits such employee to work on his day of rest, such employee shall for each hour or part of an hour so worked be entitled to be paid twice his hourly rate, with a minimum of a complete shift's pay for that day of the week.

7. JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Aan elke werknemer moet vir elke jaar diens by dieselfde werkgever afwesigheidsverlof met volle betaling op die volgende grondslag toegestaan word:—

(a) Vir die eerste jaar diens: 12 werkdag;

(b) vir die tweede jaar diens en vir elke jaar diens daarna tot en met die tiende jaar: 18 werkdag;

(c) vir die elfde jaar diens en vir elke jaar diens daarna: 24 werkdag;
en vir die doel van betaling word 'n "werkdag" geag sewe uur 40 minute te wees.

(2) Vir die doel van jaarlikse verlof word geag dat die diens van 'n werknemer begin op die datum waarop sodanige werknemer by die werkgever in diens getree het of tree.

(3) (a) Die werkgever bepaal die tyd waarop 'n werknemer sy jaarlikse verlof moet neem, maar as hy die werknemer nie op 'n vroeër datum die tydperk van verlof toegestaan het nie, moet sodanige verlof só toegestaan word dat dit binne drie maande ná afloop van elke 12 maande diens 'n aanvang neem.

(b) Ingeval 'n werknemer se diens beëindig word ná voltooiing van 12 maande maar voordat sy verlof ooreenkomstig die bepalings van hierdie klousule aan hom toegestaan is, is hy geregtig op betaling in die plek daarvan.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvang van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak gedurende enige dienstertmyn van 12 maande eindig voordat die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van dié termyn opgehoop het, moet by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstertmyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) van subklousule (1) vermeld, sy gewone loon vir 'n dag van sewe uur 40 minute werktyd;

(b) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) van subklousule (1) vermeld, een en 'n half maal sy gewone loon vir 'n dag van sewe uur 40 minute werktyd; en

(c) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (c) van subklousule (1) vermeld, twee maal sy gewone loon vir 'n dag van sewe uur 40 minute werktyd.

(6) *Openbare vakansiedae.*—(a) Indien 'n werknemer nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Gelofte-dag of Kersdag werk nie, moet die werkgever hom, behoudens die bepalings van klousule 5 (5), vir die week waarin sodanige dag val minstens sy loon vir 46 gewone werkure betaal.

(b) Indien 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Krugerdag, Gelofte-dag of Kersdag werk, moet sy werkgever hom betaal teen 'n tarief van minstens twee maal sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat die werknemer altesaam op sodanige dag werk, met 'n minimum van 15 uur en 20 minute se betaling teen die gewone uurloon vir elke sodanige dag.

8. SPESIALE HUURRITTE.

(1) Ondanks andersluidende bepalings in klousule 6 vervat, kan 'n bestuurder, as hy dit verlang, op sy rusdag, in klousule 6 vermeld, gebruik word om 'n bus te bestuur op 'n spesiale huurrit wat langer as sy normale rusdag duur.

(2) Wanneer van 'n bestuurder wat op 'n spesiale huurrit diens doen, vereis word om oornag van die depot weg te wees, moet hy ten opsigte van sodanige rit sy gewone loon vir 12 uur vir onderskeidelik die eerste en laaste dag waarop hy bestuur het, betaal word en vir agt uur vir elke dag daartussen waarop hy van die depot af weg is.

(3) Benewens die besoldiging in subklousule (2) bepaal, moet sodanige bestuurder as "slaaptoelae" 'n bedrag van R2.25 betaal word vir elke nag wat hy van die depot af weg is.

9. UNIFORMS EN UITRUSTING.

(1) Die werkgever moet aan sy werknemers uniforms uitreik op die volgende grondslag:—

(a) Een uniform by intrede in die diens van die werkgever en een uniform vier maande daarna;

(b) een uniform 12 maande ná die tweede in paragraaf (a) vermeld, en nog 'n uniform al om die nege maande daarna.

(2) Alle uniforms bly die eiendom van die werkgever.

7. ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) Every employee shall be granted leave of absence on full pay for each year of service with the employer on the following basis:—

(a) For the first year of service: 12 working days;

(b) for the second year of service and for each year of service thereafter up to and including the tenth year: 18 working days;

(c) for the eleventh year of service and for each year of service thereafter: 24 working days;
and for purposes of payment a "working day" shall be deemed to be seven hours 40 minutes.

(2) For the purpose of annual leave the service of an employee shall be deemed to begin from the date on which such employee entered or enters the employ of the employer.

(3) (a) The employer shall fix the time when an employee shall take his annual leave, but if he shall not have granted the employee the period of leave at an earlier date, such leave shall be granted so as to begin within three months after the termination of each 12 months' service.

(b) In the event of an employee's service being terminated after the completion of 12 months but before he has been granted his leave in accordance with the provisions of this section, he shall be entitled to pay in lieu thereof.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment terminates during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in subclause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in paragraph (a) of subclause (1), his ordinary wage for a day of seven hours 40 minutes working time;

(b) in the case of an employee referred to in paragraph (b) of subclause (1), one-and-a-half times his ordinary wage for a day of seven hours 40 minutes working time; and

(c) in the case of an employee referred to in paragraph (c) of subclause (1), double his ordinary wage for a day of seven hours 40 minutes working time.

(6) *Public holidays.*—(a) Subject to the provisions of clause 5 (5), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Kruger Day, Day of the Covenant or Christmas Day, the employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his wage or 46 ordinary hours of work.

(b) If an employee works on New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Republic Day, Kruger Day, Day of the Covenant or Christmas Day, the employer shall pay him at a rate of not less than twice his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day, with a minimum of 15 hours and 20 minutes pay for each such day at the ordinary hourly rate.

8. SPECIAL HIRE TRIPS.

(1) Notwithstanding anything to the contrary contained in clause 6, a driver may, if he so desires, be employed on his day of rest, as referred to in clause 6, for the purpose of driving a bus on a Special Hire Trip extending beyond his normal day of rest.

(2) When a driver employed on a Special Hire Trip is required to be away from the Depot overnight, he shall be paid in respect of such trip his ordinary wage for 12 hours for the first and last day's driving, respectively, and for eight hours for each intervening day on which he is away from the Depot.

(3) In addition to the remuneration specified in subclause (2), such driver shall be paid as "Sleeping Allowance", an amount of R2.25 for each night on which he is away from the Depot.

9. UNIFORMS AND EQUIPMENT.

(1) The employer shall issue uniforms to his employees on the following basis:—

(a) One uniform on entering into the service of the employer and one uniform four months thereafter;

(b) one uniform 12 months after the second one mentioned in paragraph (a), and a further uniform every nine months thereafter.

(2) All uniforms shall remain the property of the employer.

(3) Die werknemers is geregtig daarop om van die werkgever al om die drie jaar een oorjas of een uitgevoerde reënjas te eis.

(4) Die werknemers is geregtig daarop om van die werkgever elke jaar twee kakiehemde, elkeen met twee los boordjies, en een swart das te eis en die uitreiking van hierdie artikels moet, behoudens soos in subklousule (7) bepaal, elke jaar gedurende die eerste week van November geskied.

(5) Die werknemers is geregtig daarop om van die werkgever al om die drie jaar een leerlyfband van anderhalf duim wyd, te eis.

(6) Die bestuurders is geregtig daarop om van die werkgever al om die drie jaar een sonbril te eis.

(7) Ondanks enigiets in subklousule (4) vervat, sal aan nuwe werknemers deur die werkgever hemde en 'n das uitgereik word op die volgende grondslag:—

Maand van indiensneming en uitreiking van oorspronklike uniform.	Maand van uitreiking van hemde en das.
Januarie.....	November.
Februarie.....	November.
Maart.....	November.
April.....	November.
Mei.....	November.
Junie.....	November.
Julie.....	November.
Augustus.....	Desember.
September.....	Januarie (die volgende jaar).
Oktober.....	Februarie (die volgende jaar).
November.....	November (die volgende jaar).
Desember.....	November (die volgende jaar).

10. KERSFONDS.

(1) Aan elke werknemer wat op die eerste dag van Desember in enige jaar in die diens van die werkgever is, moet 'n bedrag betaal word gelyk aan drie persent van sy bruto besoldiging vir sodanige diens gedurende die tydperk van 12 kalendermaande onmiddellik voorafgaande aan die gemelde eerste dag van Desember.

(2) Die bedrag aldus verskuldig, moet op die normale betaal-dag in die derde week van Desember betaal word.

(3) 'n Werknemer wat voor 1 Desember in enige jaar uit sy diens bedank of ontslaan word, het geen aanspraak ten opsigte van hierdie Fonds nie.

(4) Die bepalinge van subklousule (3) is nie van toepassing op 'n werknemer wat op grond van slegte gesondheid ontslaan word nie.

11. BEÏNDIGING VAN DIENS.

(1) As die werkgever of 'n werknemer die dienskontrak wil beëindig moet hy, ná die eerste twee weke minstens een week kennis gee van sy voorneme om die kontrak te beëindig; of die werkgever of 'n werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur in die plek van sodanige kennisgewing aan die werknemer te betaal, of aan die werkgever te betaal of te verbeur, na gelang van die geval, 'n bedrag minstens gelyk aan die weekloon wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging kry: Met dien verstande dat hierdeur onaangeraak gelaat word—

(a) die reg van die werkgever of sy werknemer om op enige regsgeldige grond die kontrak sonder kennisgewing te beëindig;

(b) 'n skriftelike ooreenkoms tussen die werkgever en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n tydperk van kennisgewing wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(c) die werking van enige verbeuring of boetes wat regtens van toepassing mag wees op 'n werknemer wat sy diens verlaat.

(2) Indien daar ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) 'n ooreenkoms bestaan, moet die betaling van verbeuring wat in die plek van kennisgewing gedoen word eweredig wees aan die ooreengekome tydperk van kennisgewing.

(3) Die kennisgewing in subklousule (1) voorgeskryf, gaan in op die werknemer se gewone betaal-dag: Met dien verstande dat die tydperk van kennisgewing nie mag saamval met en die kennisgewing nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof toegestaan ingevolge klousule 7 nie.

(4) As die diens tydperk van 'n werknemer minder as twee weke is, kan hy of die werkgever die dienskontrak sonder kennisgewing beëindig.

12. VRYSTELLINGS.

(1) 'n Beampte wat ingevolge artikel 13 (1) (c) van Wet No. 48 van 1953 aangewys word, word hierby gemagtig om vrystelling van enige van die bepalinge van hierdie Order aan of ten opsigte van enige persoon te verleen indien goeie redes aangevoer kan word.

(3) Employees shall be entitled to claim from the employer one greatcoat or one lined raincoat every three years.

(4) Employees shall be entitled to claim from the employer two khaki shirts, each with two detached collars, and one black tie each year, the issue of these articles, except as provided in subclause (7), to take place during the first week in November of each year.

(5) Employees shall be entitled to claim from the employer one leather belt, one and one-half inch wide, every three years.

(6) Drivers shall be entitled to claim from the employer one pair of sun glasses every three years.

(7) Notwithstanding anything contained in subclause (4), new employees will be issued by the employer with shirts and a tie on the following basis:—

Month of engagement and issue of original uniform.	Month of issue of shirts and tie.
January.....	November.
February.....	November.
March.....	November.
April.....	November.
May.....	November.
June.....	November.
July.....	November.
August.....	December.
September.....	January (following year).
October.....	February (following year).
November.....	November (following year).
December.....	November (following year).

10. CHRISTMAS FUND.

(1) Every employee who is in the service of the employer on the first day of December in any year shall be paid an amount equivalent to three per cent of his gross remuneration for such service during the period of 12 calendar months immediately preceding the said first day of December.

(2) Payment of the amount so due shall be made on the normal pay-day in the third week of December.

(3) An employee who resigns or is discharged from his employment before 1 December in any year shall have no claim in respect of this Fund.

(4) The provisions of subclause (3) shall not apply to an employee who is discharged on the grounds of ill-health.

11. TERMINATION OF SERVICE.

(1) If the employer or an employee desires to terminate the contract of employment he shall, after the first two weeks of employment, give not less than one week's notice of his intention to terminate the contract; or the employer or an employee may terminate the contract without notice by paying the employee, or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than an amount equal to the weekly wage which the employee is receiving at the date of such termination: Provided that this shall not affect—

(a) the right of the employer or his employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(b) any written agreement between the employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(c) the operation of any forfeiture or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts.

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to subclause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in subclause (1) shall run from the ordinary pay-day of the employee: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during an employee's absence on leave granted in terms of clause 7.

(4) An employee whose period of employment is less than two weeks may terminate or have his contract of service terminated without notice.

12. EXEMPTIONS.

(1) Such officer as is designated in terms of section 13 (1) (c) of Act No. 48 of 1953, is hereby empowered to grant exemption from any of the provisions of this Order to or in respect of any person for good reason.

(2) Bedoelde beampte moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes bepaal waarop sodanige vrystelling van krag sal wees: Met dien verstande dat hy, indien hy dit goeddink, na een week skriftelike kennisgewing aan die betrokke persoon sodanige vrystelling kan intrek.

(3) So 'n beampte moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n sertifikaat uitreik wat deur hom onderteken moet word en waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepaling van die Order ten opsigte waarvan vrystelling verleen word;
 - (c) die voorwaardes waarop vrystelling verleen word; en
 - (d) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.
- (4) Sodanige beampte moet—
- (a) al sodanige sertifikate agtereenvolgens laat nommer;
 - (b) 'n kopie hou van elke sodanige sertifikaat wat uitgereik word; en
 - (c) wanneer vrystelling aan 'n werknemer verleen word, 'n kopie van die sertifikaat aan sodanige werknemer se werkgever verstrek.

(2) The said officer shall fix, in respect of any person granted a licence of exemption, the conditions subject to which such exemption shall operate: Provided that he may, if he deems fit, after one week's notice, in writing, to the person concerned, withdraw any licence of exemption.

(3) Such officer shall issue to every person granted exemption a licence, signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provision of the Order from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which exemption is granted; and
- (d) the period of operation of the exemption.

(4) Such officer shall—

- (a) cause all such licences to be numbered consecutively;
- (b) retain a copy of each such licence issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, furnish a copy of the licence to such employee's employer.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1455. 23 Augustus 1968.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN REELS (No. DAR/8).

Ek, Dirk Johannes van Niekerk Groenewald, Sekretaris van Doeane en Aksyns, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 6 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die Bylae by Goewermmentskennisgewing No. R. 556 van 13 April 1966 deur in paragrawe 2 en 3 (d) na „Stellenbosch” die volgende in te voeg: —

„Upington.”

D. J. v. N. GROENEWALD,
Sekretaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Upington aangewys word as 'n pakhuisplek en 'n plek waar synsbare goedere en sodanige ander goedere wat die Sekretaris kan besluit vir doeane- en aksynsdoeleindes geklaar kan word.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. R. 1451. 23 Augustus 1968.

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE. REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADE EN SERTIFIKATE WAT APTEKERS REG GEE OP REGISTRASIE.

Dit het die Staatspresident behaag om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en na oorweging van die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die regulasies betreffende die grade en sertifikate wat aptekers reg gee op registrasie, afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1991 van 15 Desember 1966, vanaf 1 April 1968 as volg te wysig: —

Deur die skraping van die volgende kwalifikasies: —

Eksamenowerheid.	Kwalifikasie.	Afskorting vir registrasie.
Farmaseutiese Vereniging van Groot-Brittanje	Apteker.	C & D (Gt. Br.)
Farmaseutiese Vereniging van Groot-Brittanje	Apteker.	Ph.C. (Gt. Br.)

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1455. 23 August 1968.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF RULES (No. DAR/8).

I, Dirk Johannes van Niekerk Groenewald, Secretary for Customs and Excise, acting in terms of the powers vested in me by section 6 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the Schedule to Government Notice No. R. 556 of the 13th April 1966, by the addition in paragraphs 2 and 3 (d) after „Stellenbosch” of the following: —

„Upington.”

D. J. v. N. GROENEWALD,
Secretary for Customs and Excise.

Note.—The effect of this notice is that Upington is appointed as a warehousing place and a place where excisable goods and such other goods as the Secretary may decide may be entered for customs and excise purposes.

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. R. 1451. 23 August 1968.

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD. REGULATIONS REGARDING THE DEGREES AND CERTIFICATES ENTITLING HOLDERS TO REGISTRATION AS CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 22 of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, read with section 94 of the said Act, and after considering the recommendation of the South African Pharmacy Board, to amend the regulations regarding the degrees and certificates entitling holders to registration as chemists and druggists, published under Government Notice No. R. 1991, dated 15 December 1966, as follows, with effect from 1 April 1968: —

By the deletion of the following qualifications: —

Examining authority	Qualification.	Abbreviation for registration.
Pharmaceutical Society of Great Britain	Chemist and Druggist	C & D (Gt. Br.)
Pharmaceutical Society of Great Britain	Pharmaceutical Chemist	Ph.C. (Gt. Br.)

DEPARTEMENT VAN HANDEL.

No. R. 1445.

23 Augustus 1968.

INVOERBEHEER.

Ek, Jan Friedrich Wilhelm Haak, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by die Wet op In- en Uitvoerbeheer, 1963 (Wet No. 45 van 1963), wysig hierby paragraaf 5 van Goewermentskennisgewing No. R. 1990 van 15 Desember 1967, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 712 van 26 April 1968, en soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1139 van 28 Junie 1968, deur die skraping van die volgende: —

„Invoerders wat enige goedere wat in hierdie paragraaf uiteengesit is, wil invoer, kan hul invoerpermite in spesifieke permite (waarin die goedere wat ingevoer gaan word, beskryf word) omskep, mits—

(i) die goedere wat ingevoer moet word kragtens die spesifieke permit waarom aansoek gedoen is, onder dieselfde algemene kategorie ressorteer as die goedere wat op die oorspronklike invoerpermit wat uitgereik is, beskryf word;

(ii) die invoerder R2 van sy oorspronklike invoerpermit oorgee vir elke R1 van 'n spesifieke permit vereis vir die invoer van die goedere wat in hierdie paragraaf genoem word;

(iii) invoerders wat verlang om hul invoerpermite kragtens hierdie paragraaf in spesifieke permite om te skep moet op vorm Excon 80 aansoek doen”;

en die vervanging daarvan deur die volgende: —

„Invoerders in besit van geldige invoerpermite vir algemene handelsware kan op vorm Excon 80, soos voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. R. 2083 van 23 Desember 1966, aansoek doen om die omskepping van sodanige invoerpermite in spesifieke permite (waarin die goedere wat ingevoer gaan word, spesifiek beskryf word).

Die Minister kan na goeddunke 'n aansoek om die omskepping van 'n permit vir die invoer van algemene handelsware soos in paragraaf 4 (b) 1 omskryf, in 'n permit vir die invoer van enige goedere wat in hierdie paragraaf genoem word, weier of sodanige omskepping magtig behoudens sodanige voorwaardes as wat hy bepaal.

Die houer van 'n permit waarvan die omskepping kragtens die voorafgaande gemagtig is, moet R2 van sy oorspronklike invoerpermit oorgee vir elke R1 van 'n spesifieke permit vereis.”

J. F. W. HAAK,
Minister van Ekonomiese Sake.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1450.

23 Augustus 1968.

Hierby word ingevolge artikel 8 (4) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), kennis gegee dat die name vervat in die Bylae hiervan geskrap is van die lys wat by Goewermentskennisgewing No. R. 1907 van 16 November 1962 afgekondig is.

BYLAE.

1. Kakana, Labus.
2. Mokete, Tom.

DEPARTMENT OF COMMERCE.

No. R. 1445.

23 August 1968.

IMPORT CONTROL.

I, Jan Friedrich Wilhelm Haak, Minister of Economic Affairs, acting under the powers vested in me by the Import and Export Control Act, 1963 (Act No. 45 of 1963), hereby amend paragraph 5 of Government Notice No. R. 1990, dated 15 December 1967, as amended by Government Notice No. R. 712, dated 26 April 1968, and as amended by Government Notice No. R. 1139, dated 28 June 1968, by the deletion of the following: —

“Importers wishing to import any of the goods detailed in this paragraph may convert their import permits into specific permits (in which the goods to be imported are described), provided—

(i) the goods to be imported under the specific permit applied for, fall within the same general category as the goods detailed in the original import permit issued;

(ii) the importer surrenders R2 of his original import permit for every R1 of a specific permit required for the importation of the goods mentioned in this paragraph;

(iii) importers wishing to convert their import permits into specific permits in terms of this paragraph must apply on form Excon 80”;

and the substitution therefor by the following: —

“Importers in possession of valid general merchandise import permits may apply on form Excon 80, as prescribed in Government Notice No. R. 2083, dated 23 December 1966, for the conversion of such import permits into specific permits (in which the goods to be imported are specifically described).

The Minister may at his discretion, refuse an application for the conversion of a permit for the importation of general merchandise as defined in paragraph 4 (b) 1, into a permit for the importation of any goods mentioned in this paragraph, or authorise such conversion subject to such conditions as he may determine.

The holder of a permit of which the conversion has been authorised in terms of the foregoing shall surrender R2 of his original import permit for every R1 of a specific permit required.”

J. F. W. HAAK,
Minister of Economic Affairs.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1450.

23 August 1968.

Notice is hereby given in terms of section 8 (4) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), that the names contained in the Schedule hereto have been removed from the list published in Government Notice No. R. 1907, dated 16 November 1962.

SCHEDULE.

1. Kakana, Labus.
2. Mokete, Tom.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 1476.

23 Augustus 1968.

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE BEMARKING VAN GRONDBONE, SONNEBLOMSAAD EN SOJABONE Kragtens die Bemarkingswet, 1968 (WET No. 59 VAN 1968).

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Proklamasie No. R. 55 van 22 Maart 1968 word hierby verbeter deur—

- (1) in die Engelse teks van artikel 1 (iv) die woord „Conrol” deur die woord „Control” te vervang;
- (2) in die Engelse teks van artikel 4 (2) (b) die woord „Eastern” deur die woord „Western” te vervang;
- (3) in die Engelse teks van artikel 6 die woord „selection” deur die woord „section” te vervang;
- (4) in artikel 7 (1) die woord „maatskappye” deur die woord „maatskappy” te vervang;
- (5) in artikel 9 (3) die woord „Voositter” deur die woord „Voorsitter” te vervang;
- (6) in artikel 15 (a) die woord „om” deur die woord „of” te vervang;
- (7) in die Engelse teks van artikel 15 (b) die woord „of”, waar dit die eerste keer voorkom, deur die woord „to” te vervang;
- (8) in artikel 16 (1), na die woord „of”, waar dit die tweede keer voorkom, die uitdrukking „op oliesaad of” in te voeg en in die Engelse teks die woord „of” waar dit die vierde keer voorkom deur die woord „or” te vervang;
- (9) in artikel 16 (3) (c) die woord „sojaboneheffingsfonds” deur die woord „sojaboneheffingsfonds” te vervang;
- (10) in die Engelse teks van artikel 22 (1) die woord „of”, waar dit die tweede keer voorkom, weg te laat;
- (11) in die Engelse teks van artikel 23 (1) die woord „delivered” deur die woord „delivered” te vervang;
- (12) in artikel 24 (1), na die woord „produsent”, waar dit die tweede keer voorkom, die woord „daarvan” in te voeg;
- (13) in die Engelse teks van artikel 26 (d) die woord „to” deur die woord „of” te vervang;
- (14) in artikel 26 (e) die woord „vermoedlik” deur die woord „vermoedelik” te vervang;
- (15) in die Engelse teks van artikel 27 (b) na die woord „of”, waar dit die derde keer voorkom, die woord „section” in te voeg;
- (16) in artikel 27 (b) die uitdrukking „20 (1)” deur die uitdrukking „29 (1)” te vervang;
- (17) in die Engelse teks van die slotparagraaf van artikel 27 die woord „or”, waar dit die eerste keer voorkom, deur die woord „of” te vervang;
- (18) in die opskrif van artikel 29 die woord „Oliesaadbeheerraad” deur die woord „Oliesadebeheerraad” te vervang;
- (19) in artikel 29 (1) na die woord „ingevolge”, waar dit die eerste keer voorkom, die uitdrukking „die genoemde bepalinge ingetrek is nie, bly van krag totdat” in te voeg; en
- (20) in artikel 29 (6) die woord „de” deur die woord „die” te vervang.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 1476.

23 August 1968.

SCHEME FOR REGULATING THE MARKETING OF GROUNDNUTS, SUNFLOWERSEED AND SOYABEANS IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968).

CORRECTION NOTICE.

Proclamation No. R. 55 of 22 March 1968, is hereby corrected by—

- (1) the substitution in section 1 (iv) for the word “Conrol” of the word “Control”;
- (2) the substitution in section 4 (2) (b) for the word “Eastern” of the word “Western”;
- (3) the substitution in section 6 for the word “selection” of the word “section”;
- (4) the substitution in the Afrikaans text of section 7 (1) for the word “maatskappye” of the word “maatskappy”;
- (5) the substitution in the Afrikaans text of section 9 (3) for the word “Voositter” of the word “Voorsitter”;
- (6) the substitution in the Afrikaans text of section 15 (a) for the word “om” of the word “of”;
- (7) the substitution in section 15 (b) for the word “of”, where it occurs for the first time, of the word “to”;
- (8) the insertion in the Afrikaans text of section 16 (1), after the word “of”, where it occurs for the second time, of the expression “op oliesaad of” and the substitution in the English text for the word “of”, where it occurs for the fourth time, of the word “or”;
- (9) the substitution in the Afrikaans text of section 16 (3) (c) for the word “sojaboneheffingsfonds” of the word “sojaboneheffingsfonds”;
- (10) the omission in section 22 (1) of the word “of”, where it occurs for the second time;
- (11) the substitution in section 23 (1) for the word “delivered” of the word “delivered”;
- (12) the insertion in the Afrikaans text of section 24 (1), after the word “produsent”, where it occurs for the second time, of the word “daarvan”;
- (13) the substitution in section 26 (d) for the word “to” of the word “of”;
- (14) the substitution in the Afrikaans text of section 26 (e) for the word “vermoedlik” of the word “vermoedelik”;
- (15) the insertion in section 27 (b), after the word “of”, where it occurs for the third time, of the word “section”;
- (16) the substitution in the Afrikaans text of section 27 (b) for the expression “20 (1)” of the expression “29 (1)”;
- (17) the substitution in the concluding paragraph of section 27 for the word “or”, where it occurs for the first time, of the word “of”;
- (18) the substitution in the Afrikaans text of the heading of section 29 for the word “Oliesaadbeheerraad” of the word “Oliesadebeheerraad”;
- (19) the insertion in the Afrikaans text of section 29 (1), after the word “ingevolge”, where it occurs for the first time, of the expression “die genoemde bepalinge ingetrek is nie, bly van krag totdat”;
- (20) the substitution in the Afrikaans text of section 29 (6) for the word “de” of the word “die”.

No. R. 1500.

23 Augustus 1968.

PIESANGBEHEERRAAD.—WEIERING OM SEKERE GRADE PIESANGS VIR VERKOOP IN ONTVANGS TE NEEM.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 64 (4) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), magtig ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, die Piesangbeheerraad, vermeld in artikel 3 van die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 254 van 1962, soos gewysig, hierby om te eniger tyd gedurende die tydperk wat eindig op 31 Maart 1969, te weier om Tweedegraad, Derdegraad of Ondergraad piesangs vir verkoop in ontvangs te neem.

In hierdie kennisgewing beteken—

„graad”, die graad piesangs wat bepaal is op die wyse kragtens artikel 89 van genoemde Wet voorgeskrif.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

No. R. 1502.

23 Augustus 1968.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel twee-en-dertig van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing no. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEEË.**PERSONEELREGULASIES.****WYSIGINGSLYS.**

(Van krag van die betaalmaand April 1968.)

Regulasie no. 1 (8).

Vervang „R3,900” deur „R4,350”.

Regulasie no. 2.

In paragraaf (2) (a) (i) en (ii) vervang „R8,700” deur „R9,600”.

In paragraaf (2) (b) (i) (a) vervang „ingenieurs- of verwante professionele betrekking” deur „skeepsbetrekking” en „R5,400” deur „R6,300”.

In paragraaf (2) (b) (i) (b) vervang „R5,250” deur „R6,000”.

In paragraaf (2) (b) (i) (c) vervang „R8,700” deur „R9,600”.

In paragraaf (2) (b) (ii)—
vervang „ingenieurs- of verwante professionele betrekking” deur „skeepsbetrekking”;
vervang „R5,400” deur „R6,300”;
vervang „R5,250” deur „R6,000”.

In paragraaf (2) (c) (i) (a) en (2) (c) (ii) vervang „R3,750” deur „R4,050”.

In paragraaf (2) (c) (i) (b) vervang „R5,100” deur „R6,000”.

In paragraaf (2) (d) (i) (a) vervang „R2,550” deur „R2,850”.

In paragraaf (2) (d) (i) (b) vervang „R5,100” deur „R6,000”.

In paragraaf (2) (d) (iii) vervang „R2,775” deur „R3,075”.

In paragraaf (2) (e) (i) (a) en (2) (e) (ii) vervang „R2,550” deur „R2,850”.

In paragraaf (2) (f) (i) (a) en (2) (f) (ii) vervang „R2,550” deur „R2,850”.

No. R. 1500.

23 August 1968.

BANANA CONTROL BOARD.—REFUSAL TO TAKE DELIVERY OF CERTAIN GRADES OF BANANAS.

In terms of the powers vested in me by section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby authorise the Banana Control Board, referred to in section 3 of the Banana Scheme, published by Proclamation No. R. 254 of 1962, to refuse at any time during the period which expires on 31 March 1969, to take delivery for sale of Second Grade, Third Grade or Under-grade bananas.

In this notice “grade” means the grade of bananas as determined in the manner prescribed by regulation under section 89 of the said Act.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

No. R. 1502.

23 August 1968.

The State President has, in terms of section thirty-two of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**STAFF REGULATIONS.****SCHEDULE OF AMENDMENT.**

(Operative from the April 1968 paymonth.)

Regulation No. 1 (8).

Substitute “R4,350” for “R3,900”.

Regulation No. 2.

In paragraph (2) (a) (i) and (ii) substitute “R9,600” for “R8,700”.

In paragraph (2) (b) (i) (a) substitute “nautical position” for “engineering or allied professional appointment” and “R6,300” for “R5,400”.

In paragraph (2) (b) (i) (b) substitute “R6,000” for “R5,250”.

In paragraph (2) (b) (i) (c) substitute “R9,600” for “R8,700”.

In paragraph (2) (b) (ii)—
substitute “nautical position” for “engineering or allied professional appointment”;
substitute “R6,300” for “R5,400”;
substitute “R6,000” for “R5,250”.

In paragraph (2) (c) (i) (a) and (2) (c) (ii) substitute “R4,050” for “R3,750”.

In paragraph (2) (c) (i) (b) substitute “R6,000” for “R5,100”.

In paragraph (2) (d) (i) (a) substitute “R2,850” for “R2,550”.

In paragraph (2) (d) (i) (b) substitute “R6,000” for “R5,100”.

In paragraph (2) (d) (iii) substitute “R3,075” for “R2,775”.

In paragraph (2) (e) (i) (a) and (2) (e) (ii) substitute “R2,850” for “R2,550”.

In paragraph (2) (f) (i) (a) and (2) (f) (ii) substitute “R2,850” for “R2,550”.

Regulasie no. 5 (2) (b).

Vervang „R3,750” deur „R4,050”.

Regulasie no. 43 (5) (a).

Vervang „R5,400 in die geval van ingenieurs- en verwante professionele personeel” deur „R6,300 in die geval van skeepspersoneel” en „R5,250” deur „R6,000”.

Regulasie no. 46.

Skrap paragraaf (2) (a) (ii) en hernommer (iii) na (ii).

Vervang paragrawe (3) en (4) deur die volgende:

„(3) Spesiale loonverhogings, ooreenkomstig sodanige voorwaardes en aan sodanige amptenare, as wat van tyd tot tyd bepaal word, kan toegeken word aan 'n amptenaar wat die vereiste kwalifikasie(s) deur studie in sy eie tyd verwerf het nadat hy tot die Diens toegetree het.

(4) 'n Spesiale loonverhoging toegeken ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (3) sal in werking tree van die eerste dag van die kalendermaand waarin die betrokke kwalifikasies verwerf word, of van sodanige ander vasgestelde datum.”

Vervang „paragrawe (3) en (4)” deur „paragraaf (3)” in paragraaf 5 (a).

In die agste reël van paragraaf (8) vervang „behalwe soos bepaal in subparagraaf (b) van paragraaf (3) en in die laaste sin van subparagraaf (b) van paragraaf (6)” deur „behalwe soos anders bepaal.”.

Regulasie no. 47 (4).

Vervang „R2,550” deur „R2,850”.

Regulasie no. 50 (4) (a).

Vervang „R3,750” deur „R4,050”.

Regulasie no. 50 (5).

Vervang „R3,750” deur „R4,050”.

Regulasie no. 55 (1) (e).

Vervang „R3,450” deur „R3,750”.

Regulasie no. 58 (4) (a).

Vervang „R3,450” deur „R3,750”.

Regulasie no. 63 (1).

Skrap „spoormotordrywers” in hierdie regulasie en in die opskrif daarvan.

Regulasie no. 63 (3).

Skrap „spoormotordrywers wat vasgestelde dienste doen, asook op”.

Regulasie no. 88.

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

„88. Vakansieverlof met volle loon val 'n amptenaar in vaste diens toe teen die volgende skaal:

Salaris van amptenaar.	Nie-op-loopbare verlof per jaar.	Oploopbare verlof per jaar.	Totale verlof per jaar.
R	Dae.	Dae.	Dae.
Manlik—			
Hoogstens..... 1,200	14	11	25
Van..... 1,201 tot 2,400	14	16	30
Meer as..... 2,400	14	21	35
Vroulik—			
Hoogstens..... 1,125	14	11	25
Van..... 1,126 tot 1,725	14	16	30
Meer as..... 1,725	14	21	35”.

Regulation No. 5 (2) (b).

Substitute “R4,050” for “R3,750”.

Regulation No. 43 (5) (a).

Substitute “R6,300 in the case of nautical” for “R5,400 in the case of engineering and allied professional” and “R6,000” for “R5,250”.

Regulation No. 46.

Delete paragraph 2 (a) (ii) and renumber (iii) to read (ii).

Substitute the following for paragraphs (3) and (4):—

“(3) Special increments under such conditions and to such officers, as are laid down from time to time may be granted to an officer who acquires prescribed qualification(s) by study in his own time after entry into the Service.

(4) A special increment awardable under the provisions of paragraph (3), shall operate from the first day of the calendar month within which the relevant qualifications are acquired, or from such other specified date.”.

Substitute “paragraph 3” for “paragraphs (3) and (4)” in paragraph (5) (a).

In the eighth line of paragraph (8) substitute “otherwise provided” for “provided for in subparagraph (b) of paragraph (3), and in the concluding sentence of subparagraph (b) of paragraph (6)”.

Regulation No. 47 (4).

Substitute “R2,850” for “R2,550”.

Regulation No. 50 (4) (a).

Substitute “R4,050” for “R3,750”.

Regulation No. 50 (5).

Substitute “R4,050” for “R3,750”.

Regulation No. 55 (1) (e).

Substitute “R3,750” for “R3,450”.

Regulation No. 58 (4) (a).

Substitute “R3,750” for “R3,450”.

Regulation No. 63 (1).

Delete “Railcar drivers” in this regulation and in the heading thereto.

Regulation No. 63 (3).

Delete “railcar drivers employed on scheduled services.”.

Regulation No. 88.

Substitute the following for this regulation:—

“88. Vacation leave on full pay accrues to an officer in permanent employment on the following scale:—

An officer in receipt of a salary of—	Non-accumulative leave per annum.	Accumulative leave per annum.	Total leave per annum.
R	Days.	Days.	Days.
Male—			
Not exceeding.... 1,200	14	11	25
From..... 1,201 to 2,400	14	16	30
Over..... 2,400	14	21	35
Female—			
Not exceeding.... 1,125	14	11	25
From..... 1,126 to 1,725	14	16	30
Over..... 1,725	14	21	35”.

Regulasie no. 130 (1) (b).

Vervang deur die volgende:

„(b) as die tydperk van afwesigheid meer as twaalf uur is—
'n amptenaar met 'n salaris van—

	Per uur. c
R3,075 p.j. of minder.....	12·00
Meer as R3,075 p.j. maar minder as R5,400 p.j.....	13·50
R5,400 p.j. of meer maar minder as R7,200 p.j.....	15·00
R7,200 per jaar of meer.....	18·00”.

Bylaes A, B, C, D, E, en F.

Vervang hierdie bylaes deur die volgende:

„BYLAE A.**BETAALLYS VIR SONDAGTYD EN OORTYD.**

Amptenare.			Werksmanne.		
Salaris.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Oortyd: Skaal per uur.	Loon.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Oortyd: Skaal per uur.
R	c	c	R	c	c
975	67·50	60·00	65	50·00	42·50
1,050	72·50	65·00	70	52·50	47·50
1,125	80·00	67·50	73	55·00	47·50
1,200	82·50	72·50	75	57·50	50·00
1,275	87·50	77·50	78	57·50	52·50
1,350	92·50	82·50	80	60·00	52·50
1,425	97·50	87·50	83	62·50	55·00
1,500	102·50	92·50	85	65·00	57·50
1,575	107·50	95·00	88	65·00	57·50
1,650	112·50	100·00	90	67·50	60·00
1,725	117·50	105·00	93	70·00	62·50
1,800	122·50	110·00	95	72·50	62·50
1,875	130·00	115·00	98	72·50	65·00
1,950	135·00	120·00	100	75·00	67·50
2,025	140·00	122·50	103	77·50	67·50
2,100	145·00	127·50	105	80·00	70·00
2,175	150·00	132·50	108	80·00	72·50
2,250	155·00	137·50	110	82·50	72·50
2,325	160·00	142·50	113	85·00	75·00
2,400	165·00	147·50	115	87·50	77·50
2,475	170·00	150·00	118	87·50	77·50
2,550	175·00	155·00	120	90·00	80·00
2,625	180·00	160·00	123	92·50	82·50
2,700	185·00	165·00	125	95·00	82·50
2,775	190·00	170·00	128	95·00	85·00
2,850	195·00	175·00	130	97·50	87·50
3,000	205·00	182·50	133	100·00	87·50
3,075	210·00	187·50	135	102·50	90·00
3,150	217·50	192·50	138	102·50	92·50
			140	105·00	92·50
			143	107·50	95·00
			145	110·00	97·50
			148	110·00	97·50
			150	112·50	100·00
			153	115·00	102·50
			155	117·50	102·50
			158	117·50	105·00
			160	120·00	107·50
			163	122·50	107·50
			165	125·00	110·00
			168	125·00	112·50
			170	127·50	112·50
			173	130·00	115·00
			175	132·50	117·50
			178	132·50	117·50
			180	135·00	120·00
			183	137·50	122·50
			185	140·00	122·50
			188	140·00	125·00
			190	142·50	127·50
			193	145·00	127·50
			195	147·50	130·00
			198	147·50	132·50
			200	150·00	132·50
			203	152·50	135·00
			205	155·00	137·50
			208	155·00	137·50
			210	157·50	140·00

Meer as
R3,150
maar
hoog-
stens
R3,750

200·00

Meer as
R3,150
(behalwe
senior
ampte-
nare).

225·00

Regulation No. 130 (1) (b).

Substitute the following:—

“(b) if the period of absence exceeds twelve hours—
An officer whose salary is—

	Per hour. c
R3,075 p.a. or less.....	12·00
Over R3,075 p.a. but less than R5,400 p.a.....	13·50
R5,400 p.a. or higher but less than R7,200 p.a.....	15·00
R7,200 p.a. or higher.....	18·00”.

Annexures A, B, C, D, E and F.

Substitute the following for these annexures:

“ANNEXURE A.**SCHEDULE OF PAYMENT FOR SUNDAY TIME AND WEEKDAY OVERTIME.**

Officers.			Employees.		
Salary.	Sunday time: Rate per hour.	Weekday overtime: Rate per hour.	Wage.	Sunday time: Rate per hour.	Weekday overtime: Rate per hour.
R	c	c	R	c	c
975	67·50	60·00	65	50·00	42·50
1,050	72·50	65·00	70	52·50	47·50
1,125	80·00	67·50	73	55·00	47·50
1,200	82·50	72·50	75	57·50	50·00
1,275	87·50	77·50	78	57·50	52·50
1,350	92·50	82·50	80	60·00	52·50
1,425	97·50	87·50	83	62·50	55·00
1,500	102·50	92·50	85	65·00	57·50
1,575	107·50	95·00	88	65·00	57·50
1,650	112·50	100·00	90	67·50	60·00
1,725	117·50	105·00	93	70·00	62·50
1,800	122·50	110·00	95	72·50	62·50
1,875	130·00	115·00	98	72·50	65·00
1,950	135·00	120·00	100	75·00	67·50
2,025	140·00	122·50	103	77·50	67·50
2,100	145·00	127·50	105	80·00	70·00
2,175	150·00	132·50	108	80·00	72·50
2,250	155·00	137·50	110	82·50	72·50
2,325	160·00	142·50	113	85·00	75·00
2,400	165·00	147·50	115	87·50	77·50
2,475	170·00	150·00	118	87·50	77·50
2,550	175·00	155·00	120	90·00	80·00
2,625	180·00	160·00	123	92·50	82·50
2,700	185·00	165·00	125	95·00	82·50
2,775	190·00	170·00	128	95·00	85·00
2,850	195·00	175·00	130	97·50	87·50
3,000	205·00	182·50	133	100·00	87·50
3,075	210·00	187·50	135	102·50	90·00
3,150	217·50	192·50	138	102·50	92·50
			140	105·00	92·50
			143	107·50	95·00
			145	110·00	97·50
			148	110·00	97·50
			150	112·50	100·00
			153	115·00	102·50
			155	117·50	102·50
			158	117·50	105·00
			160	120·00	107·50
			163	122·50	107·50
			165	125·00	110·00
			168	125·00	112·50
			170	127·50	112·50
			173	130·00	115·00
			175	132·50	117·50
			178	132·50	117·50
			180	135·00	120·00
			183	137·50	122·50
			185	140·00	122·50
			188	140·00	125·00
			190	142·50	127·50
			193	145·00	127·50
			195	147·50	130·00
			198	147·50	132·50
			200	150·00	132·50
			203	152·50	135·00
			205	155·00	137·50
			208	155·00	137·50
			210	157·50	140·00

Exceed-
ing
R3,150
but not
more
than
R3,750

200·00

Exceed-
ing
R3,150
(exclud-
ing
senior
officers)

225·00

Amptenare.			Werksmanne.		
Salaris.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Oortyd: Skaal per uur.	Loon.	Sondagtyd: Skaal per uur.	Oortyd: Skaal per uur.
R	c	c	R	c	c
			213	160.00	142.50
			215	162.50	142.50
			218	162.50	145.00
			220	165.00	147.50
			223	167.50	147.50
			225	170.00	150.00
			228	170.00	152.50
			230	172.50	152.50
			233	175.00	155.00
			235	177.50	157.50
			238	177.50	157.50
			240	180.00	160.00
			243	182.50	162.50

BYLAE B.

SKAAL VAN VOORGESKREWE MAANDELIKSE BEDRAE TEN OPSIGTE VAN OORTYD WAT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN PARAGRAWE (1) (c) EN (9) VAN REGULASIE NO. 56 BETAALBAAR IS. (OU MAANDELIKSE INSLUITENDE GRADE.)

Maandelikse loon.	Maandelikse toelae.	Maandelikse loon.	Maandelikse toelae.
R	R	R	R
65	6.80	158	16.80
70	7.60	160	17.20
73	7.60	163	17.20
75	8.00	165	17.60
78	8.40	168	18.00
80	8.40	170	18.00
83	8.80	173	18.40
85	9.20	175	18.80
88	9.20	178	18.80
90	9.60	180	19.20
93	10.00	183	19.60
95	10.00	185	19.60
98	10.40	188	20.00
100	10.80	190	20.40
103	10.80	193	20.40
105	11.20	195	20.80
108	11.60	198	21.20
110	11.60	200	21.20
113	12.00	203	21.60
115	12.40	205	22.00
118	12.40	208	22.00
120	12.80	210	22.40
123	13.20	213	22.80
125	13.20	215	22.80
128	13.60	218	23.20
130	14.00	220	23.60
133	14.00	223	23.60
135	14.40	225	24.00
138	14.80	228	24.40
140	14.80	230	24.40
143	15.20	233	24.80
145	15.60	235	25.20
148	15.60	238	25.20
150	16.00	240	25.60
153	16.40	243	26.00
155	16.40		

Officers.			Employees.		
Salary.	Sunday time: Rate per hour.	Weekday overtime: Rate per hour.	Wage.	Sunday time: Rate per hour.	Weekday overtime: Rate per hour.
R	c	c	R	c	c
			213	160.00	142.50
			215	162.50	142.50
			218	162.50	145.00
			220	165.00	147.50
			223	167.50	147.50
			225	170.00	150.00
			228	170.00	152.50
			230	172.50	152.50
			233	175.00	155.00
			235	177.50	157.50
			238	177.50	157.50
			240	180.00	160.00
			243	182.50	162.50

ANNEXURE B.

SCALE OF PRESCRIBED MONTHLY AMOUNTS PAYABLE IN TERMS OF THE PROVISIONS OF PARAGRAPHS (1) (c) AND (9) OF REGULATION No. 56 IN RESPECT OF OVERTIME. (OLD MONTHLY INCLUSIVE GRADES.)

Monthly wage.	Monthly allowance.	Monthly wage.	Monthly allowance.
R	R	R	R
65	6.80	158	16.80
70	7.60	160	17.20
73	7.60	163	17.20
75	8.00	165	17.60
78	8.40	168	18.00
80	8.40	170	18.00
83	8.80	173	18.40
85	9.20	175	18.80
88	9.20	178	18.80
90	9.60	180	19.20
93	10.00	183	19.60
95	10.00	185	19.60
98	10.40	188	20.00
100	10.80	190	20.40
103	10.80	193	20.40
105	11.20	195	20.80
108	11.60	198	21.20
110	11.60	200	21.20
113	12.00	203	21.60
115	12.40	205	22.00
118	12.40	208	22.00
120	12.80	210	22.40
123	13.20	213	22.80
125	13.20	215	22.80
128	13.60	218	23.20
130	14.00	220	23.60
133	14.00	223	23.60
135	14.40	225	24.00
138	14.80	228	24.40
140	14.80	230	24.40
143	15.20	233	24.80
145	15.60	235	25.20
148	15.60	238	25.20
150	16.00	240	25.60
153	16.40	243	26.00
155	16.40		

BYLAE C.
AANVULLING (POLISIE).

Loon.	Aanvulling.	Loon.	Aanvulling.
R	R	R	R
130.....	28.50	168	36.00
133.....	29.00	170	36.50
135.....	30.00	173	37.50
138.....	30.00	175	38.50
140.....	30.50	178	38.50
143.....	31.00	180	39.00
145.....	32.00	183	40.00
148.....	32.00	185	40.50
150.....	32.50	188	40.50
153.....	33.50	190	41.50
155.....	34.00	193	41.50
158.....	34.00	195	42.50
160.....	35.00	198	42.50
163.....	35.50	200	43.00
165.....	36.00	203	44.00

BYLAE D.
STANDAARDLOONAANVULLING: TREINPERSONEEL.

Loon.	SLA.	Loon.	SLA.	Loon.	SLA.
R	R	R	R	R	R
135	20.80	165	25.40	195	30.00
138	21.25	168	25.85	198	30.50
140	21.55	170	26.15	200	30.80
143	22.00	173	26.65	203	31.25
145	22.35	175	26.95	205	31.55
148	22.80	178	27.40	208	32.00
150	23.10	180	27.70	210	32.30
153	23.55	183	28.15	213	32.80
155	23.85	185	28.50	215	33.10
158	24.35	188	28.95	218	33.55
160	24.65	190	29.25	220	33.85
163	25.10	193	29.70	223	34.30

BYLAE E.
BETAALLYS VIR NOODWERK EN ANDER WERK
IN GEVALLE VAN NOOD.
AMPTENARE.

Salaris.	Skaal per uur.		Salaris.	Skaal per uur.	
	Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.		Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.
R	c	c	R	c	c
2,475	57	170	3,000	69	205
2,625	60	180	3,150	72	217.50
2,700	62	185	3,300	75	225
2,850	65	195	3,450	75	225

WERKSMANNE

65	16	50.00	160	40	120.00
70	18	52.50	163	41	122.50
75	19	57.50	165	41	125.00
80	20	60.00	168	42	125.00
83	21	62.50	170	43	127.50
85	21	65.00	173	43	130.00
88	22	65.00	175	44	132.50
90	23	67.50	178	45	132.50
93	23	70.00	180	45	135.00
95	24	72.50	183	46	137.50
98	25	72.50	185	46	140.00
100	25	75.00	188	47	140.00
103	26	77.50	190	48	142.50
105	26	80.00	193	48	145.00
108	27	80.00	195	49	147.50
110	28	82.50	198	50	147.50
113	28	85.00	200	50	150.00

ANNEXURE C.
ENHANCEMENT (POLICE).

Wage.	Enhancement.	Wage.	Enhancement.
R	R	R	R
130.....	28.50	168	36.00
133.....	29.00	170	36.50
135.....	30.00	173	37.50
138.....	30.00	175	38.50
140.....	30.50	178	38.50
143.....	31.00	180	39.00
145.....	32.00	183	40.00
148.....	32.00	185	40.50
150.....	32.50	188	40.50
153.....	33.50	190	41.50
155.....	34.00	193	41.50
158.....	34.00	195	42.50
160.....	35.00	198	42.50
163.....	35.50	200	43.00
165.....	36.00	203	44.00

ANNEXURE D.
STANDARD WAGE ENHANCEMENT: TRAINMEN.

Wage.	S.W.E.	Wage.	S.W.E.	Wage.	S.W.E.
R	R	R	R	R	R
135	20.80	165	25.40	195	30.00
138	21.25	168	25.85	198	30.50
140	21.55	170	26.15	200	30.80
143	22.00	173	26.65	203	31.25
145	22.35	175	26.95	205	31.55
148	22.80	178	27.40	208	32.00
150	23.10	180	27.70	210	32.30
153	23.55	183	28.15	213	32.80
155	23.85	185	28.50	215	33.10
158	24.35	188	28.95	218	33.55
160	24.65	190	29.25	220	33.85
163	25.10	193	29.70	223	34.30

ANNEXURE E.
SCALE OF PAYMENT FOR BREAKDOWN AND OTHER
EMERGENCY WORK.
OFFICERS.

Salary.	Rate per hour.		Salary.	Rate per hour.	
	Inside normal hours.	Outside normal hours.		Inside normal hours.	Outside normal hours.
R	c	c	R	c	c
2,475	57	170	3,000	69	205
2,625	60	180	3,150	72	217.50
2,700	62	185	3,300	75	225
2,850	65	195	3,450	75	225

EMPLOYEES.

65	16	50.00	160	40	120.00
70	18	52.50	163	41	122.50
75	19	57.50	165	41	125.00
80	20	60.00	168	42	125.00
83	21	62.50	170	43	127.50
85	21	65.00	173	43	130.00
88	22	65.00	175	44	132.50
90	23	67.50	178	45	132.50
93	23	70.00	180	45	135.00
95	24	72.50	183	46	137.50
98	25	72.50	185	46	140.00
100	25	75.00	188	47	140.00
103	26	77.50	190	48	142.50
105	26	80.00	193	48	145.00
108	27	80.00	195	49	147.50
110	28	82.50	198	50	147.50
113	28	85.00	200	50	150.00

Skaal per uur.			Skaal per uur.		
Loon.	Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.	Loon.	Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.
R	c	c	R	c	c
115	29	87.50	203	51	152.50
118	30	87.50	205	51	155.00
120	30	90.00	208	52	155.00
123	31	92.50	210	53	157.50
125	31	95.00	213	53	160.00
128	32	95.00	215	54	162.50
130	33	97.50	218	55	162.50
133	33	100.00	220	55	165.00
135	34	102.50	223	56	167.50
138	35	102.50	225	56	170.00
140	35	105.00	228	57	170.00
143	36	107.50	230	58	172.50
145	36	110.00	233	58	175.00
148	37	110.00	235	59	177.50
150	38	112.50	238	60	177.50
153	38	115.00	240	60	180.00
155	39	117.50	243	61	182.50
158	40	117.50			

BYLAE F.

BETAALLYS VIR BONUSTYD: TREINPERSONEEL.

Lokomotiefpersoneel.		Kondakteurs en kaartjiesonder- soekers.	
Loon.	Skaal per uur.	Loon.	Skaal per uur.
R	c	R	c
135	68	145	70
138	69	148	71
140	70	150	72
143	72	153	74
145	73	155	75
148	74	158	76
150	75	160	77
153	77	163	78
155	78	165	79
158	79	168	81
160	80	170	81
163	82	173	83
165	83	175	84
168	84	178	85
170	85	180	86
173	87	183	88
175	88	185	89
178	89	188	90
180	90	190	91
183	92	193	92
185	93	195	93
188	94	198	95 "
190	95		
193	97		
195	98		
198	99		
200	100		
203	102		
205	103		
208	104		
210	105		
213	107		
215	108		
218	109		
223	112		

Rate per hour.			Rate per hour.		
Wage.	Inside normal hours.	Outside normal hours.	Wage.	Inside normal hours.	Outside normal hours.
R	c	c	R	c	c
115	29	87.50	203	51	152.50
118	30	87.50	205	51	155.00
120	30	90.00	208	52	155.00
123	31	92.50	210	53	157.50
125	31	95.00	213	53	160.00
128	32	95.00	215	54	162.50
130	33	97.50	218	55	162.50
133	33	100.00	220	55	165.00
135	34	102.50	223	56	167.50
138	35	102.50	225	56	170.00
140	35	105.00	228	57	170.00
143	36	107.50	230	58	172.50
145	36	110.00	233	58	175.00
148	37	110.00	235	59	177.50
150	38	112.50	238	60	177.50
153	38	115.00	240	60	180.00
155	39	117.50	243	61	182.50
158	40	117.50			

ANNEXURE F.

SCHEDULE OF PAYMENT FOR BONUS TIME: TRAINMEN.

Enginemen.		Guards and Ticket Examiners.	
Wage.	Rate per hour.	Wage.	Rate per hour.
R	c	R	c
135	68	145	70
138	69	148	71
140	70	150	72
143	72	153	74
145	73	155	75
148	74	158	76
150	75	160	77
153	77	163	78
155	78	165	79
158	79	168	81
160	80	170	81
163	82	173	83
165	83	175	84
168	84	178	85
170	85	180	86
173	87	183	88
175	88	185	89
178	89	188	90
180	90	190	91
183	92	193	92
185	93	195	93
188	94	198	95 "
190	95		
193	97		
195	98		
198	99		
200	100		
203	102		
205	103		
208	104		
210	105		
213	107		
215	108		
218	109		
223	112		

INHOUD

BLADSY

No.	PROKLAMASIE	
R. 239.	Wet op Seevisserye, 1940: Geslote Seisoene en Reservate ...	1
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.1477.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Lekkergoednywerheid, Johannesburg: Hernuwing van Hoofdooreenkoms ...	1
R.1499.	Wet op Bantoe-Arbeid (Beslegting van Geskille), 1953: Order betreffende arbeidsgeskil tussen Nyanga Passenger Transport Limited, Rondebosch, Kaap, en sy bestuurders en kondukteurs ...	2
Doëane en Aksyns, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1455.	Doëane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van reëls (DAR/8) ...	7
Gesondheid, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1451.	Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Regulasies betreffende die grade en sertifikate wat aptekers reg gee op registrasie ...	7
Handel, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1445.	Invoerbeheer ...	8
Justisie, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1450.	Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Skrapping van name: Kakana en Mokete ...	8
Landbou, Ekonomie en Bemaking, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.1476.	Skema vir die Reëling van die Bemaking van Grondbone, Sonneblomsaad en Sojabone kragtens die Bemakingswet, 1968: Verbetering ...	9
R.1500.	Piesangbeheerraad: Weiering om sekere grade piesangs vir verkoop in ontvangs te neem ...	10
Spoorweë en Hawens, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1502.	Personeelregulasies: Wysigingslys ...	10

CONTENTS

PAGE

No.	PROCLAMATION	
R. 239.	Sea Fisheries Act, 1940: Closed Season and Sanctuaries ...	1
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.1476.	Scheme for Regulating the Marketing of Groundnuts, Sunflowerseed and Soyabans in terms of the Marketing Act, 1968: Correction ...	9
R.1500.	Banana Control Board: Refusal to take delivery of certain grades of bananas ...	10
Commerce, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1445.	Import Control ...	8
Customs and Excise, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1455.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (DAR/8) ...	7
Health, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1451.	South African Pharmacy Board Regulations regarding the degrees and certificates entitling holders to registration as chemists and druggists ...	7
Justice, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1450.	Suppression of Communism Act, 1950: Removal of names: Kakana and Mokete ...	8
Labour, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.1477.	Industrial Conciliation Act, 1956: Sweet-making Industry, Johannesburg, Renewal of Main Agreement ...	1
R.1499.	Bantu Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953: Order concerning labour dispute between Nyanga Passenger Transport Limited, Rondebosch, Cape, and its drivers and conductors ...	2
Railway and Harbours, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1502.	Staff Regulations: Schedule of Amendment ...	10

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates